



Sample Coordinated Election Ballot
City and County of Denver, Colorado
Tuesday, November 4, 2025

Образец бюллетеня для координированных выборов
 Город и округ Денвер, штат Колорадо
 Вторник, 4 ноября 2025 года

Образец
 бюллетеня



Paul D. López
 Paul D. López
 Clerk and Recorder
 Secretario y Registrador



To vote for a named candidate, completely fill in the oval to the right of your choice. Use blue or black ink.
Чтобы проголосовать за указанного кандидата, полностью закрасьте овал справа от его имени. Используйте синюю или черную ручку.



To make a correction in a race with more than one candidate, draw a bold line through the oval and candidate name marked by mistake, then fill in the oval next to the correct name.
Чтобы внести исправление в голосовании с несколькими кандидатами, зачеркните жирной линией овал и имя кандидата, отмеченные по ошибке, затем закрасьте овал рядом с правильным именем.

WARNING: Any person who, by use of force or other means, unduly influences an eligible elector to vote in any particular manner or to refrain from voting, or who falsely makes, alters, forges or counterfeits any mail ballot before or after it has been cast, or who destroys, defaces, mutilates, or tampers with a ballot is subject, upon conviction, to imprisonment, or to a fine, or both. Section 1-7.5-107(3)(b), C.R.S.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Любое лицо, которое с применением силы или иными способами оказывает недопустимое воздействие на избирателя с целью заставить его проголосовать определенным образом или воздержаться от голосования, либо которое изменяет, фальсифицирует или подделывает почтовый бюллетень до или после его подачи, либо уничтожает, портит, повреждает или иным образом вмешивается в бюллетень, в случае осуждения подлежит наказанию в виде тюремного заключения, штрафа или обоих этих видов наказания одновременно. Раздел 1-7.5-107(3)(b) Сборника законов штата Колорадо с поправками (Colorado Revised Statutes, C.R.S.)

Denver Public Schools (School District No. 1)
 Государственные школы Денвера (школьный округ № 1)

State of Colorado Ballot Questions
 Вопросы бюллетеня для избирателей штата Колорадо

Director At-Large
 Директор, избираемый всем округом
 (Vote for One / Голосуйте за одного)

- Alex Magaña
- Amy Klein Molk
- Deborah "Ms. Deb" Sims Fard

Ballot questions referred by the general assembly or any political subdivision are listed by letter, and ballot questions initiated by the people are listed numerically. A ballot question listed as an "amendment" proposes a change to the Colorado constitution, and a ballot question listed as a "proposition" proposes a change to the Colorado Revised Statutes. A "yes/for" vote on any ballot question is a vote in favor of changing current law or existing circumstances, and a "no/against" vote on any ballot question is a vote against changing current law or existing circumstances.

Вопросы бюллетеня, вынесенные законодательным собранием или любым исполнительным органом, обозначаются буквами, а вопросы бюллетеня, иницированные жителями, обозначаются цифрами. Вопрос бюллетеня, указанный как «поправка», предполагает изменение Конституции штата Колорадо, а вопрос бюллетеня, указанный как «инициатива», предполагает изменение С.Р.С. Голос «да/за» по любому вопросу бюллетеня означает голос в пользу изменения действующего законодательства или существующих условий, а голос «нет/против» означает голос против изменения действующего законодательства или существующих условий.

Director District 2
 Директор округа 2
 (Vote for One / Голосуйте за одного)

- Mariana del Hierro
- Xochitl Gaytán

Proposition LL (STATUTORY)

Without raising taxes, may the state keep and spend all revenue generated by the 2022 voter-approved state tax deduction limits on individuals with incomes of \$300,000 or more and maintain these deduction limits in order to continue funding the healthy school meals for all program, which pays for public schools to offer free breakfast and lunch to all students in kindergarten through twelfth grade?

Инициатива LL (ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ) — Может ли штат, не повышая налоги, сохранить и расходовать все доходы, полученные за счет установленных в 2022 году и одобренных избирателями ограничений на налоговые вычеты для лиц с доходом от 300 000 долларов и выше, а также сохранить эти ограничения, чтобы продолжить финансирование программы «Здоровое школьное питание для всех» (Healthy School Meals for All), в рамках которой государственным школам выделяются средства для предоставления бесплатного завтрака и обеда всем учащимся с детского сада по двенадцатый класс?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Director District 3
 Директор округа 3
 (Vote for One / Голосуйте за одного)

- Caron Blanke
- Donald "DJ" Torres
- Scott Esserman

Director District 4
 Директор округа 4
 (Vote for One / Голосуйте за одного)

- Michelle Quattlebaum
- Jeremy Harris
- Monica Hunter
- Timiya Jackson

Proposition MM (STATUTORY)

SHALL STATE TAXES BE INCREASED BY \$95 MILLION ANNUALLY BY A CHANGE TO THE COLORADO REVISED STATUTES TO SUPPORT ACCESS TO HEALTHY FOOD FOR COLORADO KIDS AND FAMILIES, INCLUDING THE HEALTHY SCHOOL MEALS FOR ALL PROGRAM, AND, IN CONNECTION THEREWITH, INCREASING STATE TAXABLE INCOME ONLY FOR INDIVIDUALS WHO HAVE A FEDERAL TAXABLE INCOME OF \$300,000 OR MORE BY LIMITING ITEMIZED OR STANDARD STATE INCOME TAX DEDUCTIONS TO \$1,000 FOR SINGLE TAX RETURN FILERS AND \$2,000 FOR JOINT TAX RETURN FILERS FOR THE PURPOSES OF FULLY FUNDING THE HEALTHY SCHOOL MEALS FOR ALL PROGRAM TO CONTINUE PAYING FOR PUBLIC SCHOOLS TO OFFER FREE BREAKFAST AND LUNCH TO ALL PUBLIC SCHOOL STUDENTS WHILE ALSO INCREASING WAGES FOR EMPLOYEES WHO PREPARE AND SERVE SCHOOL MEALS, HELPING SCHOOLS USE BASIC, NUTRITIOUS INGREDIENTS, INSTEAD OF PROCESSED PRODUCTS, AND ENSURING THAT COLORADO GROWN AND RAISED PRODUCTS ARE PART OF SCHOOL MEALS; SUPPORTING THE SUPPLEMENTAL NUTRITION ASSISTANCE PROGRAM (SNAP) THAT HELPS LOW-INCOME COLORADO FAMILIES AFFORD GROCERIES; AND ALLOWING THE STATE TO RETAIN AND SPEND AS A VOTER-APPROVED REVENUE CHANGE ALL ADDITIONAL TAX REVENUE GENERATED BY THESE TAX DEDUCTION CHANGES?

Changes in Income Taxes Owed by Income Category

Income Category	Proposed Change in Average Income Tax Owed
\$299,999 or less	\$0
\$300,000 or more	+\$486

Предложение MM (ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЕ) — НУЖНО ЛИ УВЕЛИЧИТЬ НАЛОГИ ШТАТА НА 95 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ ЕЖЕГОДНО ПУТЕМ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В С.Р.С. ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ ПРОГРАММ ЗДОРОВОГО ПИТАНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ И СЕМЕЙ В КОЛОРАДО, ВКЛЮЧАЯ ПРОГРАММУ «ЗДОРОВОЕ ШКОЛЬНОЕ ПИТАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ» И, В СВЯЗИ С ЭТИМ, УВЕЛИЧИТЬ НАЛОГООБЛАГАЕМЫЙ ДОХОД ШТАТА ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ С ФЕДЕРАЛЬНЫМ НАЛОГООБЛАГАЕМЫМ ДОХОДОМ В РАЗМЕРЕ 300 000 ДОЛЛАРОВ ИЛИ ВЫШЕ ПУТЕМ ОГРАНИЧЕНИЯ ПОСТАТЕЙНЫХ (ITEMIZED) ИЛИ СТАНДАРТНЫХ (STANDARD) НАЛОГОВЫХ ВЫЧЕТОВ ПО ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ ШТАТА ДО 1000 ДОЛЛАРОВ ДЛЯ ЛИЦ, ПОДАЮЩИХ ИНДИВИДУАЛЬНУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ, И ДО 2000 ДОЛЛАРОВ ДЛЯ ЛИЦ, ПОДАЮЩИХ СОВМЕСТНУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ, С ЦЕЛЮ ПОЛНОГО ФИНАНСИРОВАНИЯ ПРОГРАММЫ «ЗДОРОВОЕ ШКОЛЬНОЕ ПИТАНИЕ ДЛЯ ВСЕХ», КОТОРАЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ШКОЛЫ СРЕДСТВАМИ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ БЕСПЛАТНОГО ЗАВТРАКА И ОБЕДА ВСЕМ УЧЕНИКАМ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ШКОЛ, А ТАКЖЕ ПРЕДУСМАТРИВАЕТ ПОВЫШЕНИЕ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ, КОТОРЫЕ ГОТОВЯТ И ПОДАЮТ ШКОЛЬНЫЕ ОБЕДЫ, ПОМОГАЕТ ШКОЛАМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ОСНОВНЫЕ ПИТАТЕЛЬНЫЕ ПРОДУКТЫ ВМЕСТО ПЕРЕРАБОТАННЫХ И ГАРАНТИРУЕТ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОДУКТОВ, ВЫРАЩЕННЫХ И ПРОИЗВЕДЕННЫХ В КОЛОРАДО, В СОСТАВ ШКОЛЬНЫХ БЛЮД, ПОДДЕРЖИВАЕТ ПРОГРАММУ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ (SUPPLEMENTAL NUTRITION ASSISTANCE PROGRAM, SNAP), КОТОРАЯ ПОМОГАЕТ МАЛОИМУЩИМ СЕМЬЯМ В ШТАТЕ КОЛОРАДО ПРИОБРЕТАТЬ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ, И ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ШТАТУ ПРАВО СОХРАНЯТЬ И РАСХОДОВАТЬ В КАЧЕСТВЕ ИЗМЕНЕНИЯ ДОХОДОВ, ОДОБРЕННОГО ИЗБИРАТЕЛЯМИ, ВСЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАЛОГОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ, СФОРМИРОВАННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭТИХ ИЗМЕНЕНИЙ НАЛОГОВЫХ ВЫЧЕТОВ?

Изменения суммы подлежащего уплате подоходного налога в зависимости от категории дохода

Категория дохода	Предлагаемое изменение средней суммы подлежащего уплате подоходного налога
299 999 долларов или меньше	0 долларов
300 000 долларов и более	+486 долларов

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Vote All Cards & All Sides
Проголосуйте по всем листам и со всех сторон

City and County of Denver Ballot Questions

Вопросы бюллетеня для избирателей города и округа Денвер

Ballot Issue 2A

WITHOUT IMPOSING ANY NEW TAX, SHALL CITY AND COUNTY OF DENVER DEBT BE INCREASED \$441,420,000 WITH A MAXIMUM REPAYMENT COST OF \$906,000,000, TO BE USED FOR REPAIRS AND IMPROVEMENTS TO THE CITY'S TRANSPORTATION AND MOBILITY INFRASTRUCTURE AND FACILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO:

- SANTA FE ARTS DISTRICT STREETScape AND MULTIMODAL SAFETY IMPROVEMENTS;
- WEST 38TH AVENUE MULTIMODAL PROJECT SAFETY IMPROVEMENTS FOR CYCLISTS AND PEDESTRIANS;
- EVANS AVENUE IMPROVEMENTS SAFETY IMPROVEMENTS FOR CYCLISTS AND PEDESTRIANS;
- WEST 38TH AND BLAKE UNDERPASS, SAFETY IMPROVEMENTS FOR CYCLISTS AND PEDESTRIANS;
- 49TH AND MARION UNDERPASS SAFETY IMPROVEMENTS FOR CYCLISTS AND PEDESTRIANS;
- REPAIR AND RECONSTRUCTION OF CRITICAL OUT-OF-DATE CITY BRIDGES, UNDERPASSES, AND VIADUCTS TO IMPROVE SAFETY AND CAPACITY;
- IMPROVEMENTS TO STREETS TO ENHANCE TRAFFIC FLOW AND CREATE MULTI-MODAL ACCESS; AND
- REPLACEMENTS OF AND IMPROVEMENTS TO TRAFFIC SIGNALS, PEDESTRIAN CROSSINGS, STREETS, INTERSECTIONS, AND OTHER MOBILITY IMPROVEMENTS;

BY THE ISSUANCE AND PAYMENT, OR REFINANCING, OF GENERAL OBLIGATION BONDS, NOTES, OR OTHER OBLIGATIONS; AND SHALL THE TAXES AUTHORIZED AT THE CITY'S BOND ELECTIONS IN 2007, 2017 AND 2021 BE EXTENDED AND AUTHORIZED TO PAY OR REFINANCE THE DEBT AUTHORIZED AT THIS ELECTION IN ADDITION TO THE DEBT AUTHORIZED AT SUCH PRIOR ELECTIONS; AND SHALL CITY AD VALOREM PROPERTY TAXES BE INCREASED WITHOUT LIMITATION AS TO RATE BUT NOT MORE THAN A COMBINED EXTENDED MAXIMUM AMOUNT OF \$81,589,840 ANNUALLY, WITH THE CITY TO PUBLICLY REPORT SUCH EXPENDITURES ANNUALLY?

Вопрос бюллетеня 2А - НУЖНО ЛИ ОСТАВИТЬ ПРЕЖНИЕ НАЛОГИ И ПРИ ЭТОМ УВЕЛИЧИТЬ ДОЛГ ГОРОДА И ОКРУГА ДЕНВЕР НА 441 420 000 ДОЛЛАРОВ С МАКСИМАЛЬНОЙ СТОИМОСТЬЮ ПОГАШЕНИЯ 906 000 000 ДОЛЛАРОВ, ИСПОЛЬЗУЯ ПОЛУЧЕННЫЕ СРЕДСТВА НА РЕМОНТ И УЛУЧШЕНИЯ ИНФРАСТРУКТУРЫ И ОБЪЕКТОВ ТРАНСПОРТА И МОБИЛЬНОСТИ ГОРОДА, ВКЛЮЧАЯ, КРОМЕ ПРОЧЕГО:

- УЛУЧШЕНИЕ УЛИЧНОГО ЛАНДШАФТА И ПОВЫШЕНИЕ МУЛЬТИМОДАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ В РАЙОНЕ ИСКУССТВ САНТА-ФЕ (SANTA FE ARTS DISTRICT);
- ПОВЫШЕНИЕ МУЛЬТИМОДАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ И ПЕШЕХОДОВ НА WEST 38TH AVENUE;
- ПОВЫШЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ И ПЕШЕХОДОВ НА EVANS AVENUE;
- ПОВЫШЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ И ПЕШЕХОДОВ ВОЗЛЕ ПОДЗЕМНОГО ПЕРЕХОДА НА WEST 38TH И BLAKE;
- ПОВЫШЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ И ПЕШЕХОДОВ ВОЗЛЕ ПОДЗЕМНОГО ПЕРЕХОДА НА 49TH И MARION;
- РЕМОНТ И РЕКОНСТРУКЦИЮ КРИТИЧЕСКИ УСТАРЕВШИХ МОСТОВ, ПОДЗЕМНЫХ ПЕРЕХОДОВ И ВИАДУКОВ ГОРОДА ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И УВЕЛИЧЕНИЯ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ;
- УЛУЧШЕНИЕ УЛИЧНОГО ЛАНДШАФТА ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ ПРОПУСКНОЙ СПОСОБНОСТИ И СОЗДАНИЯ МУЛЬТИМОДАЛЬНОГО ДОСТУПА;
- ЗАМЕНУ И УЛУЧШЕНИЯ СВЕТОФОРОВ, ПЕШЕХОДНЫХ ПЕРЕХОДОВ, УЛИЦ, ПЕРЕКРЕСТКОВ И ДРУГИХ ОБЪЕКТОВ МОБИЛЬНОСТИ;

ПУТЕМ ВЫПУСКА И ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ОБЛИГАЦИЙ ПОД ОБЩЕЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО, ВЕКСЕЛЕЙ ИЛИ ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННЫЕ НА ГОРОДСКИХ ВЫБОРАХ ПО ОБЛИГАЦИЯМ В 2007, 2017 И 2021 ГОДАХ, БЫТЬ ПРОДЛЕННЫ И РАЗРЕШЕНЫ ДЛЯ ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ДОЛГА, РАЗРЕШЕННОГО НА ЭТИХ ВЫБОРАХ, В ДОПОЛНЕНИЕ К ДОЛГУ, РАЗРЕШЕННОМУ НА ПРЕДЫДУЩИХ ВЫБОРАХ; И ДОЛЖНЫ ЛИ АДВАЛОРНЫЕ НАЛОГИ НА НЕДВИЖИМОСТЬ ГОРОДА БЫТЬ УВЕЛИЧЕНЫ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ПО СТАВКЕ, НО НЕ БОЛЕЕ ЧЕМ ДО 81 589 840 ДОЛЛАРОВ В ГОД, ПРИ УСЛОВИИ ЕЖЕГОДНОЙ ПУБЛИЧНОЙ ОТЧЕТНОСТИ ГОРОДА О ТАКИХ РАСХОДАХ?

YES/FOR - ДА/ЗА NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ **Ballot Issue 2B**

WITHOUT IMPOSING ANY NEW TAX, SHALL CITY AND COUNTY OF DENVER DEBT BE INCREASED \$174,750,000, WITH A MAXIMUM REPAYMENT COST OF \$357,000,000, TO BE USED FOR REPAIRS AND IMPROVEMENTS TO CITY PARKS AND RECREATIONAL INFRASTRUCTURE AND FACILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO:

- CREATION OF A SOUTHEAST RECREATION CENTER AND SKATE PARK AND A NEW EMPORIA NEIGHBORHOOD PARK, AND DEVELOPMENT AND PRESERVATION OF THE PARK HILL OPEN SPACE INTO ONE OF DENVER'S LARGEST PARKS;
- EQUIPMENT UPGRADES AND IMPROVEMENTS TO CITY PARKS, PLAYGROUNDS, AND OTHER OPEN SPACES, INCLUDING GARLAND, HARVEY, HIRSHORN, LINDSLEY, PLATT, AND SUN VALLEY RIVERFRONT PARKS AND PLAYGROUNDS, LA PLAZITO DE MONTBELLO, THE SOUTHWEST AUTO PARK TENNIS COURT, AND A BIKE PUMP TRACK IN SOUTHWEST DENVER;
- ENVIRONMENTAL HEALTH IMPROVEMENTS TO SLOANS LAKE; AND
- IMPROVEMENTS AND UPGRADES TO RECREATIONAL FACILITIES AND POOLS, INCLUDING ECHO LAKE LODGE, MONTBELLO RECREATION CENTER AND AZTLAN, COOK PARK, EISENHOWER, SOUTHWEST OUTDOOR, AND WASHINGTON PARK INDOOR POOLS;

BY THE ISSUANCE AND PAYMENT, OR REFINANCING, OF GENERAL OBLIGATION BONDS, NOTES, OR OTHER OBLIGATIONS; AND SHALL THE TAXES AUTHORIZED AT THE CITY'S BOND ELECTIONS IN 2007, 2017 AND 2021 BE EXTENDED AND AUTHORIZED TO PAY OR REFINANCE THE DEBT AUTHORIZED AT THIS ELECTION IN ADDITION TO THE DEBT AUTHORIZED AT SUCH PRIOR ELECTIONS; AND SHALL CITY AD VALOREM PROPERTY TAXES BE INCREASED WITHOUT LIMITATION AS TO RATE BUT NOT MORE THAN A COMBINED EXTENDED MAXIMUM AMOUNT OF \$41,257,045 ANNUALLY, WITH THE CITY TO PUBLICLY REPORT SUCH EXPENDITURES ANNUALLY?

Вопрос бюллетеня 2В - НУЖНО ЛИ ОСТАВИТЬ ПРЕЖНИЕ НАЛОГИ И ПРИ ЭТОМ УВЕЛИЧИТЬ ДОЛГ ГОРОДА И ОКРУГА ДЕНВЕР НА 174 750 000 ДОЛЛАРОВ С МАКСИМАЛЬНОЙ СТОИМОСТЬЮ ПОГАШЕНИЯ 357 000 000 ДОЛЛАРОВ, ИСПОЛЬЗУЯ ПОЛУЧЕННЫЕ СРЕДСТВА НА РЕМОНТ И УЛУЧШЕНИЯ ПАРКОВОЙ И РЕКРЕАЦИОННОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ И ОБЪЕКТОВ ГОРОДА, ВКЛЮЧАЯ, КРОМЕ ПРОЧЕГО:

- СОЗДАНИЕ ЦЕНТРА ОТДЫХА И СКЕЙТ-ПАРКА НА ЮГО-ВОСТОКЕ ГОРОДА И НОВОГО ПАРКА В РАЙОНЕ EMPORIA, А ТАКЖЕ РАЗВИТИЕ И СОХРАНЕНИЕ ОБЩЕСТВЕННОЙ ЗОНЫ PARK HILL С ЦЕЛЬЮ ПРЕВРАЩЕНИЯ ЕЕ В ОДИН ИЗ КРУПНЕЙШИХ ПАРКОВ ДЕНВЕРА;
- МОДЕРНИЗАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ И УЛУЧШЕНИЯ В ГОРОДСКИХ ПАРКАХ, ДЕТСКИХ И ИГРОВЫХ ПЛОЩАДКАХ И ДРУГИХ ОБЩЕСТВЕННЫХ ЗОНАХ, ВКЛЮЧАЯ ПАРКИ И ИГРОВЫЕ ПЛОЩАДКИ GARLAND, HARVEY, HIRSHORN, LINDSLEY, PLATT И SUN VALLEY RIVERFRONT, ПЛОЩАДКУ LA PLAZITO DE MONTBELLO, ТЕННИСНЫЙ КОРТ SOUTHWEST AUTO PARK И ВЕЛОСИПЕДНЫЙ ПАМП-ТРЕК В ЮГО-ЗАПАДНОЙ ЧАСТИ ДЕНВЕРА;
- ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО УЛУЧШЕНИЮ СОСТОЯНИЯ ОЗЕРА SLOAN'S LAKE; И
- РЕКОНСТРУКЦИЮ И МОДЕРНИЗАЦИЮ РЕКРЕАЦИОННЫХ ОБЪЕКТОВ И БАССЕЙНОВ, ВКЛЮЧАЯ ECHO LAKE LODGE, ЦЕНТР ОТДЫХА MONTBELLO И AZTLAN, А ТАКЖЕ ОТКРЫТЫЕ БАССЕЙНЫ COOK PARK, EISENHOWER, SOUTHWEST OUTDOOR И КРЫТЫЙ БАССЕЙН WASHINGTON PARK;

ПУТЕМ ВЫПУСКА И ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ОБЛИГАЦИЙ ПОД ОБЩЕЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО, ВЕКСЕЛЕЙ ИЛИ ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННЫЕ НА ГОРОДСКИХ ВЫБОРАХ ПО ОБЛИГАЦИЯМ В 2007, 2017 И 2021 ГОДАХ, БЫТЬ ПРОДЛЕННЫ И РАЗРЕШЕНЫ ДЛЯ ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ДОЛГА, РАЗРЕШЕННОГО НА ЭТИХ ВЫБОРАХ, В ДОПОЛНЕНИЕ К ДОЛГУ, РАЗРЕШЕННОМУ НА ПРЕДЫДУЩИХ ВЫБОРАХ; И ДОЛЖНЫ ЛИ АДВАЛОРНЫЕ НАЛОГИ НА НЕДВИЖИМОСТЬ ГОРОДА БЫТЬ УВЕЛИЧЕНЫ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ПО СТАВКЕ, НО НЕ БОЛЕЕ ЧЕМ ДО 41 257 045 ДОЛЛАРОВ В ГОД, ПРИ УСЛОВИИ ЕЖЕГОДНОЙ ПУБЛИЧНОЙ ОТЧЕТНОСТИ ГОРОДА О ТАКИХ РАСХОДАХ?

YES/FOR - ДА/ЗА NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ 



Обратная сторона листа А Страница 2 из 4

ОБРАЗЕЦ

Лицевая сторона листа В Сторона 3 из 4

ОБРАЗЕЦ

City and County of Denver Ballot Questions

Вопросы бюллетеня для избирателей города и округа Денвер

Ballot Issue 2C

WITHOUT IMPOSING ANY NEW TAX, SHALL CITY AND COUNTY OF DENVER DEBT BE INCREASED \$30,100,000, WITH A MAXIMUM REPAYMENT COST OF \$57,000,000, TO BE USED FOR REPAIRS AND IMPROVEMENTS TO HEALTH AND HUMAN SERVICES INFRASTRUCTURE AND FACILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO:

- BUILDING A NEW DENVER HEALTH WESTSIDE FAMILY HEALTH CENTER TO PROVIDE AFFORDABLE MEDICAL SERVICES AND INCREASE AVAILABILITY OF CARE; AND
- BUILDING AN EXPANSION TO THE DENVER CHILDREN'S ADVOCACY CENTER TO PROVIDE VICTIM ASSISTANCE, TREATMENT, AND TRAUMA AND MENTAL HEALTH CARE;

BY THE ISSUANCE AND PAYMENT, OR REFINANCING, OF GENERAL OBLIGATION BONDS, NOTES, OR OTHER OBLIGATIONS; AND SHALL THE TAXES AUTHORIZED AT THE CITY'S BOND ELECTION IN 2007 BE EXTENDED AND AUTHORIZED TO PAY OR REFINANCE THE DEBT AUTHORIZED AT THIS ELECTION IN ADDITION TO THE DEBT AUTHORIZED AT SUCH PRIOR ELECTION; AND SHALL CITY AD VALOREM PROPERTY TAXES BE INCREASED WITHOUT LIMITATION AS TO RATE BUT NOT MORE THAN AN EXTENDED MAXIMUM AMOUNT OF \$7,966,660 ANNUALLY, WITH THE CITY TO PUBLICLY REPORT SUCH EXPENDITURES ANNUALLY?

Вопрос бюллетеня 2С - НУЖНО ЛИ ОСТАВИТЬ ПРЕЖНИЕ НАЛОГИ И ПРИ ЭТОМ УВЕЛИЧИТЬ ДОЛГ ГОРОДА И ОКРУГА ДЕНВЕР НА 30 100 000 ДОЛЛАРОВ С МАКСИМАЛЬНОЙ СТОИМОСТЬЮ ПОГАШЕНИЯ 57 000 000 ДОЛЛАРОВ, ИСПОЛЬЗУЯ ПОЛУЧЕННЫЕ СРЕДСТВА НА РЕМОНТ И УЛУЧШЕНИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ И ОБЪЕКТОВ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНЫХ СЛУЖБ, ВКЛЮЧАЯ, КРОМЕ ПРОЧЕГО:

- СТРОИТЕЛЬСТВО НОВОГО СЕМЕЙНОГО МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА DENVER HEALTH WESTSIDE ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДОСТУПНЫХ МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ И ПОВЫШЕНИЯ ДОСТУПНОСТИ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩИ;
- РАСШИРЕНИЕ ЦЕНТРА DENVER CHILDREN'S ADVOCACY CENTER (ЦЕНТР ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ ДЕНВЕРА) ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ ПОСТРАДАВШИМ, ИХ ЛЕЧЕНИЯ, А ТАКЖЕ ПОМОЩИ ПРИ ТРАВМАХ И ОХРАНЕ ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ;

ПУТЕМ ВЫПУСКА И ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ОБЛИГАЦИЙ ПОД ОБЩЕЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО, ВЕКСЕЛЕЙ ИЛИ ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННЫЕ НА ГОРОДСКИХ ВЫБОРАХ ПО ОБЛИГАЦИЯМ В 2007 ГОДУ, БЫТЬ ПРОДЛЕННЫ И РАЗРЕШЕНЫ ДЛЯ ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ДОЛГА, РАЗРЕШЕННОГО НА ЭТИХ ВЫБОРАХ, В ДОПОЛНЕНИЕ К ДОЛГУ, РАЗРЕШЕННОМУ НА ПРЕДЫДУЩИХ ВЫБОРАХ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ НА НЕДВИЖИМОСТЬ ГОРОДА БЫТЬ УВЕЛИЧЕНЫ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ПО СТАВКЕ, НО НЕ БОЛЕЕ ЧЕМ ДО 7 966 660 ДОЛЛАРОВ В ГОД, ПРИ УСЛОВИИ ЕЖЕГОДНОЙ ПУБЛИЧНОЙ ОТЧЕТНОСТИ ГОРОДА О ТАКИХ РАСХОДАХ?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Ballot Issue 2D

WITHOUT IMPOSING ANY NEW TAX, SHALL CITY AND COUNTY OF DENVER DEBT BE INCREASED \$244,430,000 WITH A MAXIMUM REPAYMENT COST OF \$485,000,000, TO BE USED FOR REPAIRS AND IMPROVEMENTS TO CITY INFRASTRUCTURE AND FACILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO:

- CRITICAL INFRASTRUCTURE, IMPROVEMENTS, AND REPAIRS TO VARIOUS ART, CULTURAL, LIBRARY, AND OTHER CITY FACILITIES, INCLUDING AMERICAN INDIAN CULTURAL EMBASSY, ARIE P. TAYLOR SENIOR CENTER, BEAR VALLEY, BLAIR CALDWELL AFRICAN AMERICAN RESEARCH LIBRARY AND MUSEUM, DECKER, GREEN VALLEY RANCH IDEALAB, AND MONTBELLO BRANCH LIBRARIES, BOETTCHER CONCERT HALL, DENVER ART MUSEUM, DENVER BOTANIC GARDENS, DENVER CENTER FOR THE PERFORMING ARTS, DENVER MUSEUM OF NATURE AND SCIENCE, DENVER ZOO, LORETTO HEIGHTS THEATER (PARKING), RED ROCKS AMPHITHEATER, AND THE 303 ARTWAY HERITAGE TRAIL;
- BUILDING A NEW FIRST RESPONDER AND PUBLIC SAFETY TRAINING CENTER TO INCREASE SAFETY AND IMPROVE EMERGENCY AND FIRE RESPONSE;
- RENOVATION OF AND IMPROVEMENTS TO THE DENVER ANIMAL SHELTER TO INCREASE RESCUE SERVICES AND CARE; AND
- BUILDING CITY FACILITIES SUCH AS A LIBRARY TO BE CO-LOCATED WITH AFFORDABLE HOUSING OPTIONS;

BY THE ISSUANCE AND PAYMENT, OR REFINANCING, OF GENERAL OBLIGATION BONDS, NOTES, OR OTHER OBLIGATIONS; AND SHALL THE TAXES AUTHORIZED AT THE CITY'S BOND ELECTIONS IN 2007, 2017 AND 2021 BE EXTENDED AND AUTHORIZED TO PAY OR REFINANCE THE DEBT AUTHORIZED AT THIS ELECTION IN ADDITION TO THE DEBT AUTHORIZED AT SUCH PRIOR ELECTIONS; AND SHALL CITY AD VALOREM PROPERTY TAXES BE INCREASED WITHOUT LIMITATION AS TO RATE BUT NOT MORE THAN A COMBINED EXTENDED MAXIMUM AMOUNT OF \$22,682,255 ANNUALLY, WITH THE CITY TO PUBLICLY REPORT SUCH EXPENDITURES ANNUALLY?

Вопрос бюллетеня 2D - НУЖНО ЛИ ОСТАВИТЬ ПРЕЖНИЕ НАЛОГИ И ПРИ ЭТОМ УВЕЛИЧИТЬ ДОЛГ ГОРОДА И ОКРУГА ДЕНВЕР НА 244 430 000 ДОЛЛАРОВ С МАКСИМАЛЬНОЙ СТОИМОСТЬЮ ПОГАШЕНИЯ 485 000 000 ДОЛЛАРОВ, ИСПОЛЬЗУЯ ПОЛУЧЕННЫЕ СРЕДСТВА НА РЕМОНТ И УЛУЧШЕНИЯ ИНФРАСТРУКТУРЫ И ОБЪЕКТОВ ГОРОДА, ВКЛЮЧАЯ, КРОМЕ ПРОЧЕГО:

- КРИТИЧЕСКИ ВАЖНЫЕ ИНФРАСТРУКТУРНЫЕ РАБОТЫ, УЛУЧШЕНИЯ И РЕМОНТЫ В РАЗЛИЧНЫХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ, КУЛЬТУРНЫХ, БИБЛИОТЕЧНЫХ И ДРУГИХ ОБЪЕКТАХ ГОРОДА, ВКЛЮЧАЯ AMERICAN INDIAN CULTURAL EMBASSY, ARIE P. TAYLOR SENIOR CENTER, БИБЛИОТЕКИ BEAR VALLEY, BLAIR CALDWELL AFRICAN AMERICAN RESEARCH LIBRARY AND MUSEUM, DECKER, GREEN VALLEY RANCH IDEALAB И MONTBELLO BRANCH, КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ BOETTCHER CONCERT HALL, DENVER ART MUSEUM, DENVER BOTANIC GARDENS, DENVER CENTER FOR THE PERFORMING ARTS, DENVER MUSEUM OF NATURE AND SCIENCE, DENVER ZOO, TEATP LORETTO HEIGHTS THEATER (ПАРКОВКА), АМФИТЕАТР RED ROCKS AMPHITHEATER И КУЛЬТУРНЫЙ МАРШРУТ 303 ARTWAY HERITAGE TRAIL;
- СТРОИТЕЛЬСТВО НОВОГО ЦЕНТРА ПОДГОТОВКИ ЭКСТРЕННЫХ СЛУЖБ И СЛУЖБ ОБЩЕСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ И УЛУЧШЕНИЯ РЕАГИРОВАНИЯ НА ПОЖАРЫ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ;
- РЕМОНТ И УЛУЧШЕНИЯ ПРИЮТА ДЛЯ ЖИВОТНЫХ ДЕНВЕРА (DENVER ANIMAL SHELTER) ДЛЯ РАСШИРЕНИЯ АССОРТИМЕНТА УСЛУГ ПО СПАСЕНИЮ И УХОДУ; И
- СТРОИТЕЛЬСТВО ГОРОДСКИХ ОБЪЕКТОВ, ТАКИХ КАК БИБЛИОТЕКА, ДЛЯ СОВМЕСТНОГО РАЗМЕЩЕНИЯ С ВАРИАНТАМИ ДОСТУПНОГО ЖИЛЬЯ;

ПУТЕМ ВЫПУСКА И ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ОБЛИГАЦИЙ ПОД ОБЩЕЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО, ВЕКСЕЛЕЙ ИЛИ ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННЫЕ НА ГОРОДСКИХ ВЫБОРАХ ПО ОБЛИГАЦИЯМ В 2007, 2017 И 2021 ГОДАХ, БЫТЬ ПРОДЛЕННЫ И РАЗРЕШЕНЫ ДЛЯ ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ДОЛГА, РАЗРЕШЕННОГО НА ЭТИХ ВЫБОРАХ, В ДОПОЛНЕНИЕ К ДОЛГУ, РАЗРЕШЕННОМУ НА ПРЕДЫДУЩИХ ВЫБОРАХ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ НА НЕДВИЖИМОСТЬ (AD VALOREM) ГОРОДА БЫТЬ УВЕЛИЧЕНЫ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ПО СТАВКЕ, НО НЕ БОЛЕЕ ЧЕМ ДО 22 682 255 ДОЛЛАРОВ В ГОД (В СОКОВКУПНОСТИ), ПРИ УСЛОВИИ ЕЖЕГОДНОЙ ПУБЛИЧНОЙ ОТЧЕТНОСТИ ГОРОДА О ТАКИХ РАСХОДАХ?

YES/FOR - ДА/ЗА

NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

City and County of Denver Ballot Questions

Вопросы бюллетеня для избирателей города и округа Денвер

Ballot Issue 2E

WITHOUT IMPOSING ANY NEW TAX, SHALL CITY AND COUNTY OF DENVER DEBT BE INCREASED \$59,300,000, WITH A MAXIMUM REPAYMENT COST OF \$94,000,000, TO BE USED FOR REPAIRS AND IMPROVEMENTS TO HOUSING AND SHELTER INFRASTRUCTURE AND FACILITIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO:

- BUILDING HOUSING THAT WILL REDUCE RENTS AND SUPPORT AFFORDABILITY;
- PROVIDING AFFORDABLE HOUSING TO BE CO-LOCATED WITH CITY FACILITIES SUCH AS A LIBRARY; AND
- IMPROVING HOUSING AND SHELTERS TO MAKE THEM SAFER AND MORE ACCESSIBLE TO PEOPLE LIVING WITH DISABILITIES;

BY THE ISSUANCE AND PAYMENT, OR REFINANCING, OF GENERAL OBLIGATION BONDS, NOTES, OR OTHER OBLIGATIONS; AND SHALL THE TAXES AUTHORIZED AT THE CITY'S BOND ELECTION IN 2021 BE EXTENDED AND AUTHORIZED TO PAY OR REFINANCE THE DEBT AUTHORIZED AT THIS ELECTION IN ADDITION TO THE DEBT AUTHORIZED AT SUCH PRIOR ELECTION; AND SHALL CITY AD VALOREM PROPERTY TAXES BE INCREASED WITHOUT LIMITATION AS TO RATE BUT NOT MORE THAN A MAXIMUM AMOUNT OF \$8,945,000 ANNUALLY, WITH THE CITY TO PUBLICLY REPORT SUCH EXPENDITURES ANNUALLY?

Вопрос бюллетеня 2E - НУЖНО ЛИ ОСТАВИТЬ ПРЕЖНИЕ НАЛОГИ И ПРИ ЭТОМ УВЕЛИЧИТЬ ДОЛГ ГОРОДА И ОКРУГА ДЕНВЕР НА 59 300 000 ДОЛЛАРОВ С МАКСИМАЛЬНОЙ СТОИМОСТЬЮ ПОГАШЕНИЯ 94 000 000 ДОЛЛАРОВ, ИСПОЛЬЗУЯ ПОЛУЧЕННЫЕ СРЕДСТВА НА РЕМОНТ И УЛУЧШЕНИЯ ЖИЛИЩНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ И ПРИУТОВ, ВКЛЮЧАЯ, КРОМЕ ПРОЧЕГО:

- СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ, КОТОРОЕ ПОЗВОЛИТ СНИЗИТЬ АРЕНДНУЮ ПЛАТУ И ПОВЫСИТЬ ДОСТУПНОСТЬ;
- ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ДОСТУПНОГО ЖИЛЬЯ ДЛЯ СОВМЕСТНОГО РАЗМЕЩЕНИЯ С ГОРОДСКИМИ ОБЪЕКТАМИ, ТАКИМИ КАК БИБЛИОТЕКА;
- УЛУЧШЕНИЕ ЖИЛЬЯ И ПРИУТОВ, ЧТОБЫ СДЕЛАТЬ ИХ БОЛЕЕ БЕЗОПАСНЫМИ И ДОСТУПНЫМИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ;

ПУТЕМ ВЫПУСКА И ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ОБЛИГАЦИЙ ПОД ОБЩЕЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО, ВЕКСЕЛЕЙ ИЛИ ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ, РАЗРЕШЕННЫЕ НА ГОРОДСКИХ ВЫБОРАХ ПО ОБЛИГАЦИЯМ В 2021 ГОДУ, БЫТЬ ПРОДЛЕННЫ И РАЗРЕШЕНЫ ДЛЯ ПОГАШЕНИЯ ИЛИ РЕФИНАНСИРОВАНИЯ ДОЛГА, РАЗРЕШЕННОГО НА ЭТИХ ВЫБОРАХ, В ДОПОЛНЕНИЕ К ДОЛГУ, РАЗРЕШЕННОМУ НА ПРЕДЫДУЩИХ ВЫБОРАХ; И ДОЛЖНЫ ЛИ НАЛОГИ НА НЕДВИЖИМОСТЬ ГОРОДА БЫТЬ УВЕЛИЧЕНЫ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ПО СТАВКЕ, НО НЕ БОЛЕЕ ЧЕМ ДО 8 945 000 ДОЛЛАРОВ В ГОД, ПРИ УСЛОВИИ ЕЖЕГОДНОЙ ПУБЛИЧНОЙ ОТЧЕТНОСТИ ГОРОДА О ТАКИХ РАСХОДАХ?

YES/FOR - ДА/ЗА
NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Referred Question 2F

Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to change the name of the Department of Excise and Licenses to the Department of Licensing and Consumer Protection, change the title of the Director of Excise and Licenses to the Manager of Licensing and Consumer Protection, add the Manager of Licensing and Consumer Protection to the Mayor's cabinet, and update outdated language regarding licensing powers and duties?

Переданный вопрос 2F — Следует ли внести поправки в Устав города и округа Денвер, чтобы переименовать Департамент по акцизам и лицензированию (Department of Excise and Licenses) на Департамент лицензирования и защиты прав потребителей (Department of Licensing and Consumer Protection), переименовать должность директора Департамента по акцизам и лицензированию (Director of Excise and Licenses) на менеджера по лицензированию и защите прав потребителей (Manager of Licensing and Consumer Protection), включить менеджера по лицензированию и защите прав потребителей в кабинет мэра и обновить устаревшие положения, касающиеся полномочий и обязанностей в сфере лицензирования?

YES/FOR - ДА/ЗА
NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Referred Question 2G

Shall the Charter of the City and County of Denver be amended to change the method for electing the two at-large councilmembers by designating a Councilmember-at-large seat A and Councilmember-at-large seat B and requiring that a candidate for election to either seat be elected in the same manner as the Mayor, Auditor, and Clerk and Recorder?

Переданный вопрос 2G — Следует ли внести поправки в Устав города и округа Денвер, чтобы изменить метод избрания двух членов городского совета, избираемых всем округом, путем введения места для члена совета по общему округу «А» и места для члена совета по общему округу «В», а также установить требование, чтобы кандидат на любое из этих мест избирался тем же способом, что и мэр, аудитор и клерк-регистратор?

YES/FOR - ДА/ЗА
NO/AGAINST - НЕТ/ПРОТИВ

Referendum 310

Shall the voters of the City and County of Denver retain ordinance number 24-1765, entitled "A bill for an ordinance amending Chapters 24 and 34 of the Denver Revised Municipal Code regarding the sale of tobacco products including flavored tobacco products," which prohibits the sale of flavored tobacco products by retail tobacco stores?

Референдум 310 — Должны ли избиратели города и округа Денвер сохранить постановление № 24-1765 «Билль о постановлении о внесении изменений в главы 24 и 34 Муниципального кодекса Денвера с изменениями в отношении продажи табачных изделий, включая ароматизированные табачные изделия» (A bill for an ordinance amending Chapters 24 and 34 of the Denver Revised Municipal Code regarding the sale of tobacco products including flavored tobacco products), которое запрещает продажу ароматизированных табачных изделий в розничных табачных магазинах?

YES/RETAIN - ДА/СОХРАНИТЬ
NO/REPEAL - НЕТ/ОТМЕНИТЬ

